

machinery

جهاز إداري administrative machinery جهاز استشاری consultative machinery legislative machinery جهاز تشريعي رئیسی - أساس main على الأغلب - على الأكثر in the main مقال رئيسي - مقال افتتاحي main article main committee لجنة رئيسية قاعة رئيسية main hall نقطة رئيسية/ أساسية main point اقتراح رئيسي/ أساسى main proposal with might and main

بكل ما لديه من قوة يصون – يحفظ – يحافظ على maintain maintain a point of view

يحتفظ/ يتمسك بوجهة نظر

maintain a policy

يتمسك بسياسة - يبقي على سياسة maintain diplomatic relations

يحتفظ بعلاقات دبلوماسية

maintain liaison يظل على اتصال maintain one's candidature

maintain order يحافظ على/ يصون النظام maintain order يحافظ على/ يصون النظام maintain the records علية majority absolute majority attain a majority attain a majority attain a majority أغلبية واضحة/ صريحة واضحة/ صريحة واضحة/ صريحة

constitute a majority

يكون / يشكل أغلبية قرار الأغلبية decision of the majority أغلبية موزعة distributed majority fail to obtain the majority

يخفق/ يفشل في الحصول على أغلبية أغلبية كبيرة large majority the majority is obtained

> تم الحصول على الأغلبية ority of voting mambara

the majority of voting members أغلبية الأعضاء المصوتين

majority of the council أغلبية المجلس majority of the present members

أغلبية الأعضاء الحاضرين

majority of votes cast

أغلبية الأصوات المعطاة تقرير الأغلبية majority report قاعدة الأغلبية majority rule أغلبة ضئيلة narrow majority يحصل على الأغلبية obtain the majority ر أي الأغلبة opinion of the majority overwhelming majority أغلبية ساحقة أغلبية نسبية relative majority أغلبية خاصة/ مقيدة special majority أغلبية الثلثين two-thirds majority weighted majority

أغلبية مرجحة/ موزونة **make** يعمل - يضع - يعد - يتخذ make account of make a counterproposal

ببدى اقتراحا مضادأ

make a decision يتخذ قراراً – يقرر make an effort يبذل جهداً make inquiry make a plan يضع خطة make a proposal

يعد/ يضع توصية - يأخذ توصية بيدى ملاحظة - يعلق make a remark make a report يضع تقريراً – يعد تقريراً يلقى كلمة/ خطابا make a speech make believe یدعی - ینظاهر ب make clear ايوضىح make difficult ا يجعله صعبا – بصعب ا بسهل – بجعله سهلا make easy يتقدم بسرعة make great strides make peace يصنع السلام make place یفسح مکانا لـ make possible (پجعله ممکنا) بمکن من يعلن – يذيع – يفشى make public make regulations يضع تعليمات يتأكد من - يتحقق من make sure of make the most of

يستفيد إلى أبعد الحدود من make up for lost time

يعوض عن الوقت الضائع make up one's mind يقرر – يعزم make way يفسح الطريق لــ – يحرز تقدماً mandate

انتداب - أمر شرعي - تفويض - يضع تحت الانتداب

give mandate يفوض – يعطى تغويضاً mandate authority سلطة انتداب تحت الانتداب mandated territory إقليم تحت الانتداب mandatory

منتدب - متعلق بنظام الانتداب - الزامي mandatory government حكومة منتدبة

mandatory increase پتخذ قراراً – بقرر زيادة إجبارية / إلزامية mandatory measure إجراء إلزامي/ إجباري mandatory power سلطة منتدبة دولة منتدبة mandatory state mandatory system نظام الانتداب . maritime بحری بلد/ دولة بحرية maritime county قو ات بحرية maritime forces قانون بحرى maritime law دولة بحرية maritime power market سوق سوق رأس المال capital market سوق مركزية central market سوق مشتر کة common market سوق محلية domestic market international market سوق دولية monetary market سوق نقدية money market سوق المال/ النقد سوق مفتوحة open market سوق عالمية world market شأن – مسألة – أمر matter في الحقيقة - في الواقع a matter of fact

يوضح مسألة / موضوعاً come to the matter

clear up a matter

يأتى إلى / يدخل في الموضوع core of the matter

جو هر / لب / صلب الموضوع مسألة عارضة in the matter of فيما يتعلق بـــ eave the matter to the chairman

يترك الأمر للرئيس

listed matter مسألة مدرجة (على جدول الأعمال مثلاً)

precautionary measure a matter of fact إجراء/ تدبير احتياطي أمر واقع – واقسعي – عملي إجراء/ تدبير مانع preventive measure a matter of law protective measure مسألة قانونية - موضوع قانوني إجراء/ تدبير وقائي/ حمائي a matter of record مسألة للتسجيل resort to other measures a matter of substance مسألة موضوعية يلجأ إلى إجراءات/ تدابير أخرى merits of the matter restrictive measures ما للموضوع وما عليه - حيثيات الموضوع إجراءات/ تدابير مقيدة no matter what مهد مطبه عات retaliatory measures printed matters إجراءات/ تدابير ثأرية substance of the matter set measure to يضع حدا لــ جو هر/ لب الموضوع مسألة عاحلة severe /stringent measure urgent matter اجراء - تدبیر - حد - مقدار measure إجراء/ تدبير صارم stabilization measures anti-dumping measure إجراءات الاستقرار/ الاستتباب إجراء مضاد للإغراق anti-inflationary measure إجراء/تدبير قوى strong measure الجراء مضاد للتضخم take measures بتخذ إجر اءات/ تدابير anti-trust measure transitional measure اجراء مضاد للاتحادات الاحتكارية إجر اءات/ تدابير إنتقالية يقر إجراءً/تدبيرا approve of a measure بقابل - يلقي - يلتقي meet إجراء/ تدبير قهري coercive measure meet a critical need إجراء/تدبير نظامي collective measures يشبع/ يوفي بحاجة ملحة drastic measure meet a difficulty يو اجه صعوية إجراء / تدبير عنيف / متطرف meet an obligation يوفى بالتزام اجراء/تدبير طارئ emergency measure يجتمع كهيئة/ كجهاز meet as a body enforcement of measures meet at regular intervals تنفيذ الإجراءات/ التدابير يجتمع على فترات منتظمة in a great measure الي حد بعيد meet half way in a measure /in some measure ينتقى في منتصف الطريق إلى حد ما meet periodically legal measure إجراء/ تدبير قانوني meet the delegates measure one's actions يجنمع / يلتقى بالمندوبين يقيس/ يضبط تصر فاته meet the opinions expressed measures of implementation يتلاقى مع الآراء المذكورة إجر اءات التنفيذ

permissive measure

إجراء جائز - تدبير مرخص

meet the proposal with approval

يقابل الاقتراح بالموافقة

meet the proposal with opposition يقابل الاقتراح بالمعارضة meet the proposal with satisfaction يقابل الاقتراح بالرضا meet the wish of the delegates يرضي/ يشبع رغبة المندوبين اجتماع - جلسة meeting يخاطب اجتماعا address a meeting adjourn a meeting ليؤجل/ يرجئ اجتماعا - يرفع جلسة اجتماع سنوى annual meeting arrange for a meeting يرتب لاقامة اجتماع اجتماع كل عامين biennial meeting brief a meeting | يحيط/ يطلع الاجتماع على ... briefing meeting اجتماع للإحاطة / للاطلاع / للتزود بالمعلومات بترأس اجتماعا chair a meeting chairman of a meeting رئيس اجتماع - رئيس جلسة close/conclude a meeting أنهى / ختم / فض اجتماعا (جلسة) closed meeting open meeting اجتماع مغلق - جلسة مغلقة يدير جلسة/اجتماع conduct a meeting consult the meeting يستشير/يراجع اجتماعا - يرجع إلى اجتماع daily program of meetings date of the meeting panel meeting موعد الاجتماع/ الجلسة مكان الاجتماع place of the meeting اجتماع دبلوماسي disturb a meeting يعرقل/ يعوق اجتماعا (جلسة) emergency meeting

exclude from a meeting يُبعد/ يُقصى عن اجتماع (عن جلسة) اجتماع تنفيذي executive meeting extraordinary meeting اجتماع استثنائي - جلسة استثنائية اجتماع عام - جلسة عامة final meeting findings /results of the meeting نتائج اجتماع بعقد اجتماعًا hold a meeting اجتماع مبدئي initial meeting interrupt a meeting يعوق/ يقطع اجتماع joint meeting اجتماع مشترك - جلسة مشتركة اجتماع جماهيري mass meeting اجتماع الجمعية meet of assembly meet of members الأعضاء meeting in camera اجتماع سرى - جلسة سرية تلاقي/ تجاوب الأفكار meeting of minds minutes of a meeting

محضر اجتماع/ جلسة objects of a meeting أغراض اجتماع official meeting اجتماع رسمي

اجتماع علني - جلسة علنية opening of a meeting افتتاح الاجتماع اجتماع عادي ordinary meeting outcome of a meeting

نتيجة/ حصيلة اجتماع overlap with other meeting البرنامج اليومي للجلسات

> بتداخل مع اجتماع آخر اجتماع شعبة plenary meeting

اجتماع عام/ كامل - جلسة عامة/ كاملة preliminary meeting اجتماع تمهيدي اجتماع تحضيري preparatory meeting اجتماع طارئ - جلسة طارئة

preside over a meeting يترأس اجتماعاً/ جلسة private meeting اجتماع خاص - جلسة خاصة public meeting اجتماع علني - جلسة علنية regional meeting regular meeting اجتماع عادي - حلسة علنية resume a meeting استأنف اجتماعاً (جلسة) full-fledged member round table meeting اجتماع مائدة مستديرة يؤجل اجتماعاً (مؤقتاً) stall the meeting اجتماع قمة summit meeting اجتماع فني/ نقني technical meeting the meeting is called for الاجتماع مدعو إلى .. - الاجتماع مطالب بـ .. the meeting is in session الاجتماع منعقد - الجلسة منعقدة the meeting rose at 2.00 p.m. يرفع الاجتماع في الثانية بعد الظهر the meeting stands adjourned الاجتماع مؤجل - الجلسة مؤجلة unofficial meeting اجتماع غير رسمي withdraw from a meeting ينسحب من اجتماع/ جلسة working meeting member active member عضو عامل adherent member عضو منضم قبول/ دخول admission of new أعضاء جدد members

> عضو مناوب عضو منتسب

عضو ملتزم

أعضاء اللجنة

alternate member

associate member

committed member

committee members

be admitted as a member يُقبِل كعضو

co-opted member

عضو منضم بالاختيار - عضو منتدب عضبو مر اسل correspondent member أعضاء المحلس council members أعضاء الوفد delegation members elected member عضو منتخب ex-officio member

عضو بحكم المنصب/ الوظيفة expulsion of a member

إيعاد/ إقصاء عضو

عضو كامل العضوية عضو شرفي / فخري honorary member العضو المحترم the honorable member عضو مستقل independent member leading member عضو بار ز عضو مدى الحباة life member قائمة الأعضباء list of members أعضاء الأغلبية majority members بلد/ دولة عضو member country محكومة عضو member government دولة عضو - بلد عضو الدولة عضو الدولة عضو acmmittee عضو لجنة member of a mission عضو بعثة member of an association

عضو جمعية/ اتحاد عضو سفارة member of an embassy عضو في الأقلية minority member أعضاء حدد new members nominated member عضو مرشح non-committed member

عضو غير ملتزم non-permanent member

عضو غير دائم عضو غير مصوت non-voting member oldest member

أقدم الأعضاء (عضوية) - أكبر الأعضاء (سناً)

memorandum

draft a memorandum

مذكر ة

outgoing member

عضو منتهية فترة عضويته - عضو خارج

permanent member يصوغ مذكرة - يعد مسودة مذكرة ranking member explanatory memorandum أكبر عضو (من حيث المركز) مذكرة تفسيرية / إيضاحية registration of members memorandum of understanding تسجيل الأعضاء مذكرة تفاهم regular member prepare a memorandum عضو عادي - عضو منتظم يعد / يضع مذكرة reporting member reject a memorandum بر فض مذکر ة العضو مقدم التقرير - العضو المُبلغ نص مذکر ة text of a memorandum retiring member مذكرة إحالة transmittal memorandum عضو منتهية مدته- عضو خارج- عضو متقاعد استحقاق – أهلية – جدارة merit signatory member عضو موقع 🔍 decide the matter on its merit وضع/ منزلة العضو status of member يفصل في الأمر على أساس ما له وما عليه substitute a member يستبدل عضو go into the merits of the matter عضو منسحب withdrawing member يدخل في حيثيات الموضوع عضو مصوت voting member merits of the case membership ميزات/ حيثيات الحالة - ما للحالة وما عليها عضوية - مجموع الأعضاء merit the attention accept membership يقيل العضوية استحق/ استأهل الانتباه عضوبة منتسبة associate membership order of merit cessation of membership وسام الاستحقاق - وسام الجدارة توقف/ انقطاع العضوية message committee of membership contents of the message شروط العضوية محتويات الرسالة election to council membership رسالة رمزية/ شفرية message in code الانتخاب لعضوية المجلس ر سالة شكر message of thanks full membership عضوية كاملة ر سالة ر سمية official message membership committee لجنة العضوية تلقى رسالة receive a message membership of the committee أسلوب - نظام - طريقة - منهج method عضوية اللجنة method of amendment طريقة التعديل membership shall be open method of presentation العضوية مفتوحة طريقة/ أسلوب التقديم العرض تجديد العضوية renewal of membership method of reporting termination of membership طريقة/ نظام تقديم التقارير انهاء العضوية

114	
method of subscription	Ministry of Education وزارة التعليم
نظام الاشتراك/ الاكتتاب	Ministry of Electric power
method of voting طريقة التصويت	وزارة الكهرباء
طریقة التصویت method of voting داکرة - خاطر - خلد - ذهن mind	وزارة المالية Ministry of Finance
يأخذ في الاعتبار bear in mind	Ministry of Foreign Affairs
يأخذ في الاعتبار be of a mind يلتقون في الرأي	وزارة الخارجية/ الشئون الخارجية
be of a person's mind	Ministry of Foreign Trade
اتفق معه في الرأي	وزارة التجارة الخارجية
be of the same mind	وزارة الصحة Ministry of Health وزارة الصحة المستقالة على المستقالة المستقال
يتفقون في الرأي - يبقي على رأيه	وزارة الإسكان Ministry of Housing وزارة الصناعة Ministry of Industry
bring /call to mind	وزارة الإعلام Ministry of Information
يعيد إلى الذاكرة - يذكر - يتذكر	وزارة النقل Ministry of Transportation
countries of like mind	وزارة الري Ministry of Irrigation
دول متشابهة في الرأي	وزارة العدل Ministry of Justice
له ر غبة/ نية في have a mind to	وزارة العمل Ministry of Labor
make up one's mind	Ministry of Land Reclamation
يعقد النية – يقرر – يصمم	وزارة استصلاح الأراضي
put in mind يضع في الاعتبار set one's mind يعقد العزم على	Ministry of Military Production
	وزارة الإنتاج الحربي
speak one's mind يعبر عن رأيه بصراحة minister	Ministry of Municipal Affairs
committee of ministers لجنة وزراء	وزارة الشؤون البلدية
council of ministers مجلس الوزراء	Ministry of National Guidance
deputy minister نائب وزير	وزارة الإرشاد القومي Ministry of Naval Transportation
ex-minister وزير سابق	وزارة النقل البحري
وُزُارِي - متعلق بوزارة ministerial	Ministry of Oil and Minerals
قرار وزاري ministerial act /decision	وزارة البترول والمعادن
صفة وزاريةً ministerial capacity	وزارة التخطيط Ministry of Planning
ministerial committee لجنة وزارية	Ministry of Public Works
أمر وزاري ministerial order	وزارة الأشغال العمومية
ecilia ministry	Ministry of Religious Affairs
وزارة الزراعة Ministry of Agriculture	وزارة الشئون الدينية
وزارة التجارة Ministry of Communications	Ministry of Social Affairs
Ministry of Communications وزارة المواصلات	وزارة الشئون الاجتماعية
وراره المواصدك وزارة الثقافة Ministry of Culture	Ministry of Social Insurance
Ministry of Defense وزارة الدفاع	وزارة التأمينات الاجتماعية
وزارة الاقتصاد Ministry of Economy	وزارة السياحة Ministry of Tourism
	ı

ارة الشباب Ministry of Youth	رئيس بعثة head of mission وا
ُوي – غير هام – غير خطير minor	أعضاء البعثة members of the mission تا
دیل بسیط/ ثانوی minor amendment	
بيرات ثانوية/ غير هامة minor changes	
للية – حزب الأقلية	1 -
لبح ضمن الأقلية be in the minority	
ون ﴿ يشكل أقلية constitute a minority	بعثة فنية
ماعة من الأقليات	
أي الأقلية minority opinion /view	misuse
minority problem مُكُلَّة أَقَلِية	استعمال خاطئ - سوء استعمال - يخطئ - ما
رير أقلية minority report رير أقلية minority representation	يسيء استعمال
شيل الأقلية minority representation	misuse of authority
ية عنصرية racial minority	سوء استعمال السلطة – يسيء استعمال السلطة اق
حضر – موجز لوقائع جلسة minutes	
د المحضر draft /draw up the minute	يسيء استخدام كل المستندات يه
have access to the minutes	deliberate misuse of authority
حق الإطلاع على المحضر	,
have entered in the minutes	moderate معتدل
رج في المحضر	
keep the minutes عفظ المحضر	
minutes of the meeting	moderate opinion (view)
مضر الاجتماع/ الجلسة	
minutes of the proceedings	moderate party حزب معتدل
حضر المداولات	
ثير المحضر publish the minutes	
rectify /correct the minutes	imonetary نقدي
سحج المحضر	
take the minutes	1 The second sec
mission	شئون نقدية monetary affairs
شة - مهمة - رسالة - بعث - أوفد	
advisory mission شقارية	
agricultural mission شة زراعية	
ئة دبلوماسية diplomatic mission	
ثة اقتصادية economic mission	· (
ثة استطلاعية exploratory mission	
extraordinary mission مثة فوق العادة	تضخم نقدي monetary inflation ب

monetary institutions

مؤسسات نقدية - نظم نقدية

fact-finding mission

بعثة تقصي/ استظهار الحقائق

حر كات نقدية monetary movements monetary operations عمليات نقدية monetary policy سياسة نقدية monetary reform إصلاح نقدي احتياطات نقدية monetary reserves قبود نقدية monetary restrictions استقر ار نقدی monetary stability نظام نقدي monetary system احتكار - سلعة محتكرة monopoly احتكار فعلى de facto monopoly احتكار اقتصادى economic monopoly احتكار مالي financial monopoly government monopoly احتكار حكومي monopoly of commodities

احتكار السلع monopoly of products احتكار المنتجات احتكار التجارة monopoly trade احتكار خاص private monopoly احتكار عام public monopoly شبه احتكار quasi monopoly state monopoly احتكار الدولة اقتراح motion یؤجل /پرجئ اقتراحا adjourn a motion يقر/ يتخذ اقتراحا adopt a motion بعدل اقتر احاً amend a motion bring forward a motion يقدم اقتر احا carry out a motion نفذ اقتر احا classification of motions

تصنيف الاقتراحات المناقشة debatable motion اقتراح قابل المناقشة debate a motion يناقش اقتراح المناقشة decide on a motion اقتراح معوق dilatory motion forms of motions

صور / أنواع الاقتراحات اقتراح عرضي frivolous motion يقدم اقتراحاً introduce a motion

introducer of a motion مقدم الاقتراح lay a motion on the table

يؤجل اقتراحا لأجل غير مسمى
اقتراح رئيسي main motion
اقتراح بالتأجيل/ الإرجاء motion adjourn
اقتراح باللوم motion of censure
اقتراح بالثقة motion of non-confidence

اقتراح بعدم الثقة motion renew اقتراح بالتجديد motion to accept a report

اقتراح بإقرار/ اعتماد motion to adopt a resolution

اقتر اح بإقر ار/ اتخاذ قرار

motion to amend اقتراح بالتعديل motion to appeal اقتراح بالتظلم motion to call the speaker to order

اقتراح بدعوة المتكلم اليي مراعاة النظام

motion to close the debate

اقتراح بإغلاق باب المناقشة

motion to consider a question

اقتراح بالنظر في مسألة

motion to divide the assembly اقتراح بالتصويت بطريقة الوقوف/ الجلوس motion to divide the question

اقتراح بتقسيم المسألة المطروحة

motion to extend the limits of debate اقتراح بمد حدود المناقشة

motion to fix time for speakers

اقتراح بتحديد وقت المتكلمين motion to insert words and/or

paragraphs

افتراح بإدراج كلمات و/أو فقرات motion to modify a motion اقتراح بتعدیل اقتراح motion to object to consideration of a question

اقتراح بالاعتراض على نظر مسألة motion to postpone definitely اقتراح بالتأجيل لأجل محدد

motion to postpone indefinitely اقتر اح بالتأجيل لأجل غير محدد

motion to recess اقتراح بالناجيل لاجل عير محدد استراحة motion to recess

اقتراح بإعادة النظر

motion to refer to a committee

اقتراح بالإحالة إلى لجنة

motion to rescind ما اقتراح بالإلغاء motion to rise اقتراح برفع/ تأجيل الجلسة motion to strike out a word

اقتراح بحذف كلمة

motion to substitute اقتراح بالإحلال motion to suppress the debate

اقتراح بكبت المناقشة

motion to suspend the debate

اقتراح بوقف المناقشة

motion to withdraw ... اقتراح بسحب سودم اقتراحاً move a motion يقدم اقتراحاً order of precedence to motions

reject a motion الفتراحا motion الفتراح أصلي postpone a motion الفتراح مطروح الموجي الفتراحاً propose a motion الفتراحاً الموجود المو

الاقتراح جائز/مسموح به

move تحرك – حركة – تحرك clever move تحرك بارع – حركة بارعة diplomatic move

تحرك دبلوماسي - حركة دبلوماسية يقدم اقتراحاً move a motion move the closure of the debate

يقدم اقتراحا بإقفال المناقشة

movement حركة – تحرك – نزعة communist movement حركة شيوعية economic movement حركة اقتصادية independence movement

حركة الاستقلال حركة عمالية labor movement monetary movement حركة نقدية حركة قومية/ وطنية national movement حركة شيابية youth movement متبادل – مشترك mutual اتفاقية مشتركة mutual agreement معونة متبادلة/ مشتركة mutual aid شقة متبادلة/ مشتركة mutual confidence مو افقة متبادلة/ مشتركة mutual consent mutual co-operation

تعاون متبادل/ مشترك mutual defense دفاع مشترك mutual defense agreement

اتفاقیة دفاع مشترك mutual guarantee ضمان متبادل/ مشترك mutual interests مصالح متبادلة/ مشتركة mutual respect احترام متبادل/ مشتركة mutual services خدمات متبادلة/ مشتركة mutual understanding تفاهم متبادل